

GIOVANNI BRIZZI

I MANOSCRITTI GEOGRAFICI  
DELLA BIBLIOTECA CLASSENSE

Il primo dei testi di cui qui si parla è contenuto nel manoscritto n. 204 della Biblioteca Classense Comunale di Ravenna. Si tratta di un codice membranaceo miscellaneo, che misura mm 132 x 200, di 116 fogli, a 29-31 linee per foglio, senza illustrazioni. Contiene i seguenti testi (1):

*Ciceronis Rhetor.: Etsi negotiis / Finis die III dicembris MCCCCLXVIII, principium vero die XII octobris* (ff. 1-77); *Leonardi Aretini isagogion moralis disciplinae / Finis die XI dicembris MilleximoCCCCLXVIII* (ff. 78-79); *Carmina edita per Urbanus V cum tribus agnis Dei misit imperatori Costantinopordis / vola ferenda Deo* (f. 90); *Fertur quod dominus papa Urbanus V cum tribus agnis Dei misit imperatori Costantinopolitano pro spetiali dono et maximo munere infrascriptos versus de virtutibus eorum: Balsamus et munda cera retinet ab hoste tropheum* (f. 90); *Carmina edita ad sanitatem conservandam: Anglorum regi scribit tota schola Salerni / Sepe parum bibe. Sanus post talia vice. Amen* (f. 91); *Pius II pont. max. Discite pro numeris numeros portare poete. Campani responsio ad Pium: si tibi pro numeris numeros fortuna dedisset, non esset capiti tanta corona tuo* (f. 91); *Epitaphium maximi regis Alexandri: En ego qui totum / marmore claudor.* (ibidem); *Epigrammi ed epitafi pei coniugi Omonea e Atimeto* (f. 92); *Decifrazione di sigle epigrafiche romane* (ff. 92-99); *Lentuli epistola de I.C.* (f. 100); *Epithomata librorum Silii Italici* (f. 101); *Flores Plu-*

---

(1) G. MAZZATINTI, *Inventari dei manoscritti delle biblioteche d'Italia*, IV, Forlì 1894, pp. 192-193.

*tarci de dictis sapientum.* (f. 101); *Mundus dividitur in Asiam Africam / Persarum Medorum* (f. 104); *Leonardi Aretini in Basiliæ de eruditione puerorum traductio* (ff. 106-116).

Il documento che ci interessa, ai ff. 104-105 (tavv. I-II), risale alla seconda metà del XV sec., come è attestato dalle date di composizione, presenti nel codice per altri testi, e, soprattutto, su base paleografica, dalla scrittura in cui è redatto, una scrittura corsiva tipica del periodo. Di autore ignoto, l'opera è scritta in latino. Consta di 178 linee di scrittura; non presenta alcuna suddivisione in paragrafi. I confronti testuali più stretti con testi affini sono citati in nota.

#### ABBREVIAZIONI

*LibGen.* = *Liber Generationis*, ed. A. RIESE, *Geogr. Lat. Min.*, Heilbronn 1878, rist. Hildesheim 1964, dal codice Parigino 10910.

*Ex.* = *Excerpta Barbari*; cfr. RIESE, op. cit., XLVIII e p. 160.

*Chron.* = *Ex chronographo anni p. Chr. 354 excerptum*, ed. Th. MOMMSEN, in « Abhandlungen der saechs. Gesellsch. d. Wiss. », II, pp. 590 ss. e 637 ss., dal codice Vindobonense 3416; riedito dallo stesso codice da RIESE, op. cit., pp. 170-172.

*Mundus diuiditur in asiam affricam et europam et  
continet in se infrascripta regna. In primis regnum*

<i>Assiriorum</i> (2)	<i>Hispartanorum</i>
<i>Persarum</i>	<i>Hactheniensium</i>
<i>Medorum</i>	<i>Lacedomoniorum</i>
<i>Argiuorum</i>	<i>Macedorum</i> (5)
<i>Sicomorum</i>	<i>Laurentinorum</i> (6)
<i>Dardanorum</i>	<i>Latinorum</i>
<i>Egyptiorum</i> (3)	<i>Chartaginensium</i>
<i>Scitharum</i> (4)	<i>Romanorum</i>

(2) Cfr. *LibGen.*, 19, 21, 22, 25; *Chron.*, 4.

(3) Cfr. *LibGen.*, 11, 25.

(4) Cfr. *LibGen.*, 6, 21; *Chron.*, 4.

(5) Cfr. *LibGen.*, 6, 25.

(6) Cfr. *Laurentum*: situata sulla costa tirrenica tra Ostia e *Lavinium*, è la prima capitale del Lazio e la sede di Latino; sul territorio di *Laurentum* sbarca Enea. In età imperiale è unita a *Lavinium* a formare il *municipium* dei *Laurentes Lavinates*. Sulla costa si trovano numerose ville, tra cui quella di Plinio il Giovane. *POL.*, III, 23; *Cic., De orat.*, II, 6; *LIV.*, I, 1 ss.; *PLIN. JUN., Ep.*, II, 17.

*In Asia sunt prouincie s.*

2

<i>Ethiopia</i> (7)	<i>Capadocia</i> (13)
<i>India</i> (8)	<i>Palastina</i>
<i>Achaya</i> (9)	<i>Armenia</i> (14)
<i>Partia</i>	<i>Cilicia</i> (15)
<i>Siria</i>	<i>Caldea</i>
<i>Persia</i> (10)	<i>Suria</i>
<i>Media</i> (11)	<i>Egiptu</i> (16) <i>et</i>
<i>Mesopotania</i> (12)	<i>Lidia</i> (17)

*In Affrica sunt prouincie s.*

3

<i>Libia aqua Libicum mare</i> (18)	<i>Pentapolis</i> (20)
<i>Cirius</i> (19)	<i>Galatia</i> (21)

(7) L'attribuzione dell'Etiopia all'Asia è un concetto già espresso in Erodoto, il quale suddivide gli Etiopi in Etiopi propriamente detti ed Etiopi orientali, collocando questi ultimi ad occidente dell'Indo.

In questo caso, tuttavia, tale attribuzione sembra derivare piuttosto da una errata interpretazione del concetto espresso nel *Liber Generationis*. Cfr. *LibGen.*, 17: *Nomina autem gentium haec sunt: ... Aethiopia ... tendit adversus Indiam ...*; *Chron.*, 5: *Ethiopia quae respicit Indiam*.

(8) Cfr. *LibGen.*, 24: *Vocabula autem eorum haec sunt: ... India ...*

(9) Secondo il *Liber Generationis* l'Acacia appartiene alle terre di Iafet: cfr. *LibGen.*, 9: *Terrae autem eorum hae sunt: ... Achaia*.

(10) Cfr. *LibGen.*, 24: *Vocabula autem eorum haec sunt: Persis ...*

(11) Secondo il *Liber Generationis* la Media appartiene all'Europa ed è stata popolata dalla stirpe di Iafet: cfr. *LibGen.*, 24: *Terrae autem eorum hae sunt: ... Media ...*

(12) Cfr. *LibGen.*, 24: *Vocabula autem eorum haec sunt: ... Mesopotamia ...*

(13) Anche la Cappadocia, secondo il *Liber Generationis*, è stata popolata dalla stirpe di Iafet: cfr. *LibGen.*, 9: *Terrae autem eorum hae sunt: ... Cappadocia ...*

(14) Come la Media e la Cappadocia, anche l'Armenia appartiene all'Europa ed alla stirpe di Iafet: cfr. *LibGen.*, 9: *Terrae autem eorum hae sunt ... Armenia minor Armenia maior ...*

(15) Secondo il *Liber Generationis*, la Cilicia appartiene alla stirpe di Cam: cfr. *LibGen.*, 17: *Habet autem ad borram maritimam Ciliciam ...*

(16) Anche l'Egitto è stato popolato dalla stirpe di Cam: cfr. *LibGen.*, 17: *Nomina autem gentium haec sunt: Aegyptus ... Chron.*, 4-5 concorda invece col nostro testo nell'assegnare l'Egitto alla discendenza di Sem: *Nomina filiorum Sem ... Nomina provinciarum eorum sunt hec: Egiptus ...*

(17) Fa parte essa pure delle terre di Cam: cfr. *LibGen.*, 17: *Habet autem ad borram maritimam ... Lydiam ...*

(18) Cfr. *LibGen.*, 17: *Nomina autem gentium haec sunt: ... Libya quae extendit usque Cyrenem ... Libya alia quae a Lepti extendit usque minorem Syrtem ...*; *Chron.*, 4-5 assegna anche la Libia alla stirpe di Sem: *Nomina filiorum Sem ... Nomina provinciarum eorum sunt hec: ... Libya ...*

(19) *Cyprus* (?).

(20) Cfr. *Chron.*, 5: *Libia quae extenditur usque ad Cirinem quae est Pentapolis*. Con questo nome fu conosciuta in età ellenistica la lega delle città africane di Apollonia, Berenice, Cirene, Teuchira, Tolemaide.

(21) *Galata*. Cfr. *LibGen.*, 14: *Sunt autem insulae in his communes haec ... Galata; 30: Afrorum ... Insulae autem haec sunt ... Galata ...*

Mundus dividitur in alicam, affricam & europam & continent in se infra scripta regna. In primis regni.

- Affricorum.
- Perferum.
- Macedonum.
- Arguorum.
- Suconorum.
- Egyptiorum.
- Bardanorum.
- Egypiorum.
- Sacharum.
- Hyspanorum.
- Hactruensium.
- Laedononiorum.
- Macedonum.
- Laurentinorum.
- Latunorum.
- Charthaginensium.
- Romanorum.
- In Alca sit prouincies.
- Ethiopia.
- India.
- Achoya.
- Pertia.
- Suria.
- persia.
- Media.
- Mesopotamia.
- Candona.
- Palastina.

- Romania.
- Colonia.
- Gallia.
- Aquiana.
- Britania.
- Hibernia & Apollonia.

Que tres partes fuerunt diuise sicut tres fuerunt filij Noe. s. Sem Cham & Japhet. Sem cepit Asiam. Cham cepit Affricam. Iaphet cepit Europam. & ab istis tribus filijs Noe septuaginta duae lingue & nationes exorte sunt. sed nouem tantum fuerunt electe. Alie uero barbare nationes dicuntur.

- A sem nati sunt.
- Ebrii.
- calda & Grea.

A lie uero gentes Asem nate barbare natione se dicuntur. & no fuerunt generationes electe. s. Arabes.

- Affin.
- Armeni & c.
- A Cham fuerunt electe hee generationes. s. Affricani.

- Egypti & Mauri.
- A lie uero non. s. fereza.

Gethi.  
 Yebuſi  
 Amora.  
 Gogſeti.  
 Gothi & c.  
 A) Iapet fuerunt decem hec generationes s +  
 Italia  
 Gallica &  
 Tuſcani & c.  
 A) Iu uero non s.  
 Cappadoces.  
 Macedones.  
 Nicedi & c.  
 Et nota de ſeptuaginta duo linguis. z c.  
 A) Sionum.  
 perſarum.  
 Babiloniorum.  
 Hebrorum.  
 Caldeorum.  
 Medorum.  
 Araborum.  
 Madiaice.  
 Sarcenorum.  
 Magonum.  
 Sumathiorum.  
 Phenicum.  
 Hebrorum.  
 Breui.  
 Ceyni.

Abm.  
 Itali.  
 Scythi.  
 Cyni.  
 Cupracei.  
 Comigeni.  
 Mauri.  
 Ethiopes.  
 Thermanite.  
 Sereniani.  
 Indi.  
 purchi.  
 Rody.  
 Sathie.  
 Egypci.  
 Sabinu.  
 Troduluce.  
 Libref.  
 Philice.  
 Phages.  
 Medani.  
 Lici.  
 Dacini.  
 Cilices.  
 Sin.  
 Armeni.  
 Alban.  
 Amarieni &  
 Eluci.

Acont.  
 Samares.  
 Leri.  
 Solosso &  
 Atum.  
 Micloſi &  
 Thuy.  
 Teſpili.  
 Edoli.  
 Achuzenes.  
 Hylene.  
 Naſathami.  
 Pſimalice.  
 Paphi.  
 Hyſpani &  
 Baryni.

Omnes iſte generationes &  
 tribus filijs noe & ceteris  
 diſperſe ſunt poſt diluuium  
 z c.



<i>Tripolitana</i> (22)	<i>Numidia</i> (26)
<i>Corsica</i> (23)	<i>Samaria</i> (27)
<i>Setulia</i> (24)	<i>Sirtes</i> (28) <i>et</i>
<i>Natabia</i> (25)	<i>Minores Sirtes</i>

*In Europe sunt prouincie s.*

4

<i>Roma</i>	<i>Tracia</i> (32)
<i>Calabria</i>	<i>Dalmacia</i> (33)
<i>Hispania</i> (29)	<i>Romania</i>
<i>Alamania</i> (30)	<i>Colonia</i>
<i>Macedonia</i> (31)	<i>Gallia</i> (34)

(22) Con il nome di *Tripolitana provincia* si designò, a partire dal III sec. d.C., la regione costiera dell'Africa settentrionale compresa tra grande e piccola Sirte. Questa provincia, che comprendeva il territorio delle città di *Leptis Magna*, *Oea*, *Sabratba*, entrò a far parte della diocesi d'Africa. AMM. MARC., XXVIII, 6; *Not. Dign. Occ.*, I, 39; II, 40; PROC., *Bell. Goth.*, II, 5; *De Aed.*, VI, 3; *CIL*, VIII, I, 921; 1143.

(23) Anche il *Liber Generationis* considera la Corsica parte del continente africano: cfr. *LibGen.*, 14: *Sunt autem insulae in his communes haec: ... Corsica ...*; 30: *Afrorum ... Insulae autem haec sunt: ... Corsica ...*

(24) *Gaetulia*. Con questo nome si designava la fascia di territorio compresa tra il Gran Deserto e la zona costiera formata da Mauretania, Numidia, Provincia d'Africa. La *Gaetulia* era abitata da tribù nomadi.

(25) Cfr. *Nabataei*: corrispondono forse ai *Nebayot* dell'Antico Testamento ed ai *Nebayati* delle iscrizioni assire. Questa popolazione, probabilmente di origine araba, si stabilisce nella regione compresa tra il golfo Arabico e il lago Asfaltite. Lo stato Nabateo, grazie al controllo che esercita sulle vie carovaniere, diviene uno dei principali intermediari del commercio tra l'Oriente e il bacino del Mediterraneo. Traiano sottomette lo stato Nabateo a Roma, e ne costituisce la provincia d'Arabia. *Test. Vet.*; *HIRT.*, *Bell. Alex.*, I; *DIOD.*, II, 48; XIX, 44; *PLIN.*, V, 65; VI, 144 e 157; *Jos.*, *Ant.*, I, 13, 4; *Peripl. m. Eritbr.*, 19; *PROL.*, V, 7, 21.

(26) Cfr. *LibGen.*, 17: *Nomina autem gentium haec sunt: ... Numidia ...*; *Chron.*, 4-5 assegna la Numidia alla stirpe di Sem: *Filii autem Sem ... Nomina provinciarum eorum sunt haec: ... Nomidia ...*

(27) Cfr. *LibGen.*, 17: *Masseria* (?). La Samaria è una regione montuosa della Palestina centrale, a sud della Galilea. Dopo la conquista assira venne popolata da tribù miste, in parte giudee, in parte provenienti dall'area dell'Eufrate. Queste si convertirono al Giudaismo, ma ne alterarono profondamente i caratteri.

(28) Cfr. *LibGen.*, 17: *Nomina autem gentium haec sunt: ... Syrtes ...*; *Chron.*, 4-5 assegna anche la regione delle Sirti alla stirpe di Sem: *Filii autem Sem ... Nomina provinciarum eorum sunt haec: ... Syrthes ...*

(29) Cfr. *LibGen.*, 9: *Terrae autem eorum hae sunt ... Hispania maior ...*

(30) Cfr. *Alamanni*. In età romana si designava con questo nome un gruppo di popolazioni germaniche discendenti dagli Svevi. Il nome di Alamannia è vivo ancora nel Medioevo, ed indica quasi certamente il regno nato nel 450 d.C., che aveva per confini ad ovest i Vosgi e a sud lo spartiacque alpino. Gli Alamanni furono dapprima protetti da Teodorico e divennero poi vassalli dei Franchi al tempo delle guerre gotiche.

(31) Cfr. *LibGen.*, 9: *Terrae autem eorum hae sunt: ... Macedonia ...*

(32) *Ibid.*, ... *Thracia ...*

(33) *Ibid.*, ... *Dalmacia ...*

(34) *Ibid.*, ... *Gallia ...*

*Aquitania*  
*Hybernia (35) et*

*Apolonaria*

*Que tres partes fuerunt diuise sicut tres fuerunt filii Noe s. Sem Cham et Iaphet. Sem cepit Asiam, Cham cepit Affricam, Iaphet cepit Europam et ab istis tribus filiis Noe septuagintaduē lingue et nationes exorte sunt: sed nouem tantum fuerunt electe. Alie uero barbare nationes dicuntur (36).* 5

*A Sem nati sunt* 6

*Ebrei (37)*  
*Caldei (38) et*

*Greci (39)*

(35) Cfr. *Hibernia*. L'Ivernia era popolata da genti celtiche, etnicamente affini a quelle che abitavano la Britannia. Fu esplorata dai Fenici e dai Greci di Marsiglia (Pitea). ARIST., *Mund.*, 3; ORPH., *Argon.*, 1164, 1186; CAES., *Bell. Gall.*, V, 13; DIOD., II, 47 ecc.; STRABO, I, 63; II, 107; IV, 201; MELA, III, 53; PLIN., IV, 102 s.; TAC., *Agric.*, 18 s.; PTOL., II, 2 s.; MARC., *Per. m. ext.*, I, 8 ecc.; CLAUD., *Cos. Stil.*, II, 252; AVIEN., 109 s.

(36) Cfr. *LibGen.*, 1-3: *Divisio terrae tribus filiis Noe. Post diluuium Sem Kam et Iaphet trium fratrum tribus diuisae sunt. Habet autem Iaphet flumen Tigridem, qui dividit Mediam et Babiloniam, Sem autem Euphratem et Kam Geon qui vocatur Nilus. Confusae sunt autem linguae post diluuium. Erant autem quae confusae sunt linguae LXXII et qui turrem aedificabant erant gentes LXXII, quae etiam in linguis super faciem totius terrae diuisae sunt ... Vocabula autem LXXII haec sunt ...; Chron.*, 2-3: *Divisiones terrae tribus filiis Noe post diluuium. Divisio terrae tribus filiis Noe. Post diluuium trium fratrum in tribus partibus diuisa est terra ...*

(37) Cfr. *LibGen.*, 9: *Salam genuit Heber, unde Hebraei ...; 21: Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes: Hebraei qui et Iudaei ...; 22: Qui autem eorum noverunt litteras hi sunt: Hebraei qui et Iudaei ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Hebraei qui et Iudaei ...*

(38) Cfr. *LibGen.*, 19: *Filii Sem ... Arfaxat unde Chaldei ...; 22: Qui autem eorum noverunt litteras hi sunt: Chaldaei ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Chaldaei ...; Chron.*, 4: *Filii autem Sem: ... Arfaxat ex quo Chaldei ...* I Caldei sono un popolo di origini incerte, forse semitiche, che occupa lo stato Sumerico. Il termine Caldea è impiegato, in senso lato, ad indicare tutta la vasta regione che componeva l'impero Sumerico; in senso proprio designava invece la parte sud-orientale della Babilonia, l'area compresa tra l'Eufrate, il golfo Persico e il deserto arabico, che fu per prima occupata dalla popolazione omonima. Il termine Caldei designava inoltre una casta sacerdotale privilegiata, assai influente anche nella vita politica, che possedeva vaste nozioni di matematica, astrologia, scienze occulte. *Test. Vet. et Nov.*; XEN., *Anab.*, IV, 3, 4; Cyr., III, 2, 1; POL., XXIV, 2; CIC., *Div.*, I, 2; DIOD., II, 29; STRABO, XVI, 738; MELA, III, 76; PLIN., V, 90 ecc.; JOS., *Ant.*, I, 7, 1; PTOL., V, 20, 3; PAUS., I, 16, 3; PLUT., *Mar.*, 42 ecc.; APP., *Bell. Civ.*, II, 153; AMM. MARC., XXIII, 6.

(39) I Greci non appartengono al gruppo semitico, ma alla discendenza di Iafet: cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: ... Iuvan de quo Graeci ...; 6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Greci ...; 7: Qui autem eorum noverunt litteras, hi sunt ... Graeci ...*

*Alie nero gentes a Sem natae barbare nationes e dicuntur: et non fuerunt generationes electe s.* 7

*Arabes* (40) *Armeni et cetera* (42)  
*Assiri* (41)

*A Cham fuerunt electe hee generationes s.* 8

*Affricani* (43) *Mauri* (45)  
*Egiptii* (44) *et*

*Alie nero non s.* 9

*Ferezei* (46) *Amorei* (49)  
*Gethei* (47) *Gergesei* (50)  
*Yebusei* (48) *Gothi et cetera*

(40) Cfr. *LibGen.*, 19: *Filii Sem ... Arphaxat ... Et Arphaxat genuit Salam; Salam genuit Heber; et Heber nati sunt duo filii, Falec ... et Jectan. Jectan autem genuit ... Asarmoth, de quo Arabes priores ... et Sabat unde Arabi primi ...; 21: Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes: ... Arabes primi ... Arabes ultra, sapientes qui dicuntur Gymnosofistae, ed est nudi sapientes ...; Chron.*, 4: *Filii autem Sem ... Aram ex quo Arabes ... Sabebi ex quo Arabes ... Evilat ex quo Gymnosophiste ...*

(41) Cfr. *LibGen.*, 19: *Filii Sem: ... Assur de quo Assyrii ...; 21: Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes: ... Assyrii ...; Chron.*, 4: *Filii autem Sem ... Asyr ex quo Assyri ...*

(42) Secondo il *Liber Generationis* gli Armeni non appartengono al gruppo semitico, bensì a quello di Iafet. Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Japhet Gamer ... Et filii Gamer ... Togorma de quo Armenii ...; 5-6: Et hae gentes Japhet a Media usque vesperum occani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: ... Armenii ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Armenii ...; Chron.*, 4,5 pare invece concordare col nostro documento, poiché attribuisce gli Armeni alla stirpe di Sem: *Filii autem Sem ... Mamsuir ex quo Amenii ...*

(43) Cfr. *LibGen.*, 11: *Filii autem Cham: ... Chanaan, de quo Afri et Foenices ...*

(44) Cfr. *LibGen.*, 11: *Filii autem Cham: ... Mestram ex quo Aegyptii ...; 13: Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Aegyptii ...; 15: Qui autem eorum sunt litterati, hi sunt: ... Aegypti ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Aegyptii ...*

(45) Cfr. *LibGen.*, 25: *Mauri Baccuates ...*

(46) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Ferezei ...* I Ferezei (Ebr. = *Cap - Perizzi*; *Sept.* = Φερεζαϊσι) erano un popolo che abitava nel paese di Chanaan; la loro terra fu promessa ad Abramo ed occupata dagli Israeliti. Questo popolo è ricordato unitamente al popolo cananeo (*Gen.*, XIII, 7; XXIV, 30; *Jud.*, I, 4): forse i due termini avevano assunto valore generico, ad indicare tutte le popolazioni residenti nel territorio. Con il termine *Ferezei* si designava, inoltre, probabilmente anche una componente particolare della popolazione: il termine ebbe forse lo stesso significato di *Perazi*: campagnolo, contadino. Cfr. F. VIGOUROUX, *Dictionnaire de la Bible*, Paris 1903, s.v.

(47) *Cetthei* (?). Cfr. *LibGen.*, 11-12: *Filii autem Cham ... Chanaan ... Dicit enim: et Chanaan genuit ... Cetbeum ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Cetthei ...*

(48) Cfr. *LibGen.*, 11-12: *Filii autem Cham: ... Chanaan. Dicit enim: et Chanaan genuit ... Hiebusaeum ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Iebusaei; 31: Gadis autem Iebussaei condiderunt.*

(49) Cfr. *LibGen.*, 11-12: *Filii autem Cham ... Chanaan ... Dicit enim: et Chanaan genuit ... Amorreum ...*

(50) Cfr. *LibGen.*, 11-12: *Filii autem Cham: ... Chanaan ... Dicit enim: et Cha-*

<i>A Iaphet fuerunt electe hee generationes s.</i>	10
<i>Italici</i>	<i>Hispani et cetera</i> (52)
<i>Gallici</i> (51) <i>et</i>	
<i>Alie nero non s.</i>	11
<i>Cappadoces</i> (53)	<i>Nicedi et cetera</i>
<i>Macedones</i> (54)	
<i>Et nota de septuagintadus linguis</i> (55) <i>et cetera</i>	12
<i>Assiriorum</i> (56)	<i>Hebrerorum</i> (58)
<i>Persarum</i> (57)	<i>Caldeorum</i> (59)
<i>Babilloniorum</i>	<i>Medorum</i> (60)

*naan genuit Gergesseum; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Gergessei.* Sono, forse i *Kirkysati* menzionati nella tavoletta assira conservata al British Museum. I Gergesei (Ebr. = *lag - Girgasi*, sempre al singolare e preceduto dall'articolo; *Sept.* = ὁ Γεργεσσιῶς) sono un popolo cananeo, residente nella Palestina prima della conquista degli Israeliti (*Gen.*, X, 16; XV, 21; *Deut.*, VIII, 1; *Jos.*, III, 10; XXIV, 11; *Es.*, IX, 8). Anche nella Bibbia Gergeseo è ricordato come il quinto figlio di Canaan. Si è creduto che questo popolo esistesse ancora al tempo di Cristo, e si è tentato di identificarlo con i Γεργεσιῶς (*Matt.* VIII, 28). La capitale era, forse, *Gergesa* (od. *Kersa*), sulla sponda orientale del lago di Tiberiade; tale identificazione, fondata sull'autorità di Origene, non è dimostrata. Cfr. VIGOUROUX, op. cit., s.v.

(51) Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: ... Magog de quo Celtae qui et Galatae ...; 5-6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Galli qui et Celtae ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Galli qui et Celtae ...*

(52) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Hispani qui et Tyrreni ...*

(53) Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: Gamer ex quo Cappadoces ...; 5-6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: hii filii Iaphet ... Cappadoces ...*

(54) Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: ... Cethin unde Troiani, Frigi et Macedones ...; 5-6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Macedones ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt ... Macedones ...*

(55) Cfr. *LibGen.*, 3: *Confusae sunt autem linguae post diluuium. Erant autem quae confusae sunt linguae LXXII, et qui turrem aedificabant eran gentes LXXII, quae etiam in linguis super faciem totius terrae divisae sunt ...*

(56) Cfr. *LibGen.*, 19, 21, 22, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Assyrii ...* Cfr. nota 41, *supra*.

(57) Cfr. *LibGen.*, 21: *Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes: Persae ...; 22: Qui autem eorum noverunt litteras, hi sunt: ... Persae ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Persae ...*

(58) Cfr. *LibGen.*, 19, 22, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Hebraei qui et Iudaei ...* Cfr. nota 37, *supra*.

(59) Cfr. *LibGen.*, 19, 22, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Chaldaei ...* Cfr. nota 38, *supra*.

(60) Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: ... Made, de quo Medi; 5: Et hae gentes*

<i>Araborum</i> (61)	<i>Ceyni</i>
<i>Madianite</i> (62)	<i>Cepis</i>
<i>Saracenorum</i> (63)	<i>Assianorum</i> (69)
<i>Magorum</i> (64)	<i>Hisaurorum</i> (70)
<i>Samaritanorum</i> (65)	<i>Licaonie</i> (71)
<i>Phenicum</i> (66)	<i>Hellines</i> (72)
<i>Hiberorum</i> (67)	<i>Achey</i> (73)
<i>Breyni</i> (68)	<i>Macedones</i> (74)

*Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] Medi ...; 7: Qui autem eorum noverunt litteras, hi sunt: ... Medi ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Medi ...*

(61) Cfr. *LibGen.*, 19, 21, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt ... Arabes ...* Cfr. *Chron.*, 4. Cfr. nota 40, *supra*.

(62) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Madiani ...* Madian (Ebr. = Midbyan; Sept. = Μάδων; Volg. = Madian; Arab. = Madyan) è il nome dell'Antico Testamento, di una terra a sud della Palestina e, ad un tempo, dei suoi abitanti, chiamati anche, talvolta, Madianiti. Questa numerosa tribù araba aveva il suo centro nella città di Madiana (od. *Magbayir-Scho'aib*). *Test. Vet.*; Jos., *Ant.*, IV, 6, 1 ecc.; *PTOL.*, VI, 7, 27.

(63) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Saraceni ...* I Saraceni erano un popolo nomade dell'Arabia nord-orientale che, nei primi secoli della nostra era, comparve lungo la frontiera romana tra l'Arabia Petrea e l'Eufrate. *PLIN.*, VI, 157 (*Arraceni*); *PTOL.*, V, 17, 3; VI, 7, 21; *MARC.*, *Per. m. ext.*, I, 17; *AMM. MARC.*, XIV, 4; *Not. Dign. Or.*, XXVIII, 17; XXXII, 27.

(64) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt ... Magi ...* I Magi erano, in origine, una delle sei tribù in cui era suddiviso il popolo dei Medi, e costituivano probabilmente la classe sacerdotale, avversa alla riforma di Zarathustra. In Persia, dove furono introdotti, il loro nome assunse il significato generico di sacerdote.

(65) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Samaritae ...* Cfr. nota 27, *supra*.

(66) Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Foenices ...; 15: Qui autem eorum sunt litterati, hi sunt: Foenices ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Foenices ...*

(67) Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: ... Iuvan ... Et filii Iuvan: ... Tharsis, ex quo Hiberi, qui et Tyrreni ...; 5-6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram; hii filii Iaphet Hiberi ...; 7: Qui autem eorum noverunt litteras, hi sunt: ... Hiberi ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Hiberi ...*

(68) *Breuni* (?). I Breuni erano una popolazione retica che abitava, fino ai primi secoli del Medioevo, la regione a settentrione del Brennero, tra le *Alpes Raeticae* e l'*Aenus*. *HOR.*, *Carm.*, IV, 14, 11; *STRABO*, IV, 206; *PLIN.*, III, 137; *PTOL.*, II, 13, 1; *FLOR.*, II, 22; *CASSIOD.*, *Var.*, I, 11; *PAUL. DIAC.*, II, 13.

(69) *Asiani* (?). Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Asiani ...; 27: Harum inhabitatores fuerunt ... Asiani.*

(70) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Isaurienses ...*

(71) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Lycaones ...*

(72) Cfr. *LibGen.*, 6: *Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Hellenes Graeci ...*

(73) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Achaei ...*

(74) Cfr. *LibGen.*, 4, 5-6, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Macedones ...* Cfr. nota 54, *supra*.

<i>Drays</i> (75)	<i>Siculi</i> (82)
<i>Bessi</i> (76)	<i>Cyna</i>
<i>Sardi</i> (77)	<i>Capadoces</i> (83)
<i>Dalmate</i> (78)	<i>Comageni</i> (84)
<i>Romoy</i> (79)	<i>Mauri</i> (85)
<i>Galliley</i>	<i>Ethiopes</i> (86)
<i>Celte</i> (80)	<i>Therainate</i>
<i>Britones</i> (81)	<i>Seranani</i>
<i>Abri</i>	<i>Indi</i> (87)
<i>Itali</i>	<i>Parthi</i> (88)

(75) *Thraces* (?). Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: Tyras unde [et] Thraces ...; 5-6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram; [hii filii Iaphet] ... Thraces ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Thraces ...*

(76) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Bessi ...* I Bessi erano una tribù dei Satri abitante in Tracia, ad occidente del *Nestos* e del fiume *Orbelos*, fra il *Rhodope* ed il corso superiore dell'*Hebrus*. Fu conquistata da Roma in età augustea, ad opera di Lucio Pisone, e fu cristianizzata dal vescovo Niceta nel IV secolo. La presenza dei Bessi è attestata nella regione fin oltre il VI secolo. *HEROD.*, VII, 111; *POL.*, XXIII, 8 ecc.; *LIV*, XXXIV, 53; *STRABO*, VII, 318; *PLIN.*, IV, 46; VI, 217; *SVET.*, *Aug.*, 3; *PTOL.*, III, 11, 9; *DIO CASS.*, LIV, 34; *EUTR.*, VI, 10.

(77) Secondo il *Liber Generationis* anche la Sardegna, come la Corsica (cfr. nota 23, *supra*), appartiene alle terre di Cam. Cfr. *LibGen.*, 16-18: *Sunt autem fines Cham a Rinochoriris ... usque Garira in longum ... Habet etiam insulas has: Sardiniam ...*

(78) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Dalmatae ...*

(79) *Romani* (?). Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet ... Iuvan ... Et filii Iuvan ... Cythii, de quo Romani qui et Latini ...; 5-6: Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Latini qui et Romani ...; 7: Qui autem noverunt litteras, hi sunt: ... Latini qui et vocantur Romani ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Romani qui et Latini ...; Ex.: Romei.*

(80) Cfr. *LibGen.*, 4, 5-6, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Galli qui et Celtae ...* Cfr. nota 51, *supra*.

(81) Cfr. *LibGen.*, 5-6: *Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum Oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Brittones (qui et in insulis habitant) ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent haec sunt: ... Britanni ...*

(82) Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet ... Iuvan ... Et filii Iuvan: Elisan unde Siculi ...*

(83) Cfr. *LibGen.*, 4, 5-6, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Cappadoces ...* Cfr. nota 53, *supra*.

(84) Cfr. *LibGen.*, 24: *Vocabula autem eorum haec sunt: ... Commagena ...*

(85) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt ... Mauri Baccuates ...* Cfr. nota 45, *supra*.

(86) Cfr. *LibGen.*, 11: *Filii autem Cham: Chus, ex quo Aethiopes; 13: Ex his autem nascuntur reges vel gentes: Aethiopes ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: Aethiopes ...*

(87) Cfr. *LibGen.*, 19: *Filii Sem: ... Arphaxat ... Et Arphaxat genuit Salam; Salam genuit Heber ... et Heber nati sunt duo filii, Falec ... et Iectan. Iectan autem genuit Helmodad, de quo Indii; 21: Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes: ... Indii ...; 22: Qui autem eorum noverunt litteras, hi sunt: ... Indi ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Indi ...; Chron., 4: *Filii autem Sem ... Helmodad, ex quo Indi ...**

(88) Cfr. *LibGen.*, 21: *Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes: ... Parthi;*

<i>Rodii</i>	<i>Phages</i> (95)
<i>Scitthe</i> (89)	<i>Moldini</i> (96)
<i>Egiptii</i> (90)	<i>Licii</i> (97)
<i>Sabbini</i> (91)	<i>Bictinii</i> (98)
<i>Trodulute</i> (92)	<i>Cilicesi</i> (99)
<i>Libres</i> (93)	<i>Siri</i> (100)
<i>Psilite</i> (94)	<i>Armeni</i> (101)

*Chron.*, 4: *Nomina filiorum Sem primogeniti Noe ... Filii autem Sem ... Lezel ex quo Parti ...*

(89) Cfr. *LibGen.*, 5-6: *Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum Oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram: [hii filii Iaphet] ... Scythae; 21: Omnium autem filiorum Sem ... Haec sunt autem quae sunt factae ex his gentes ... Scythae. Nel Liber Generationis gli Sciti vengono annoverati, sia tra le popolazioni discendenti da Sem, sia tra quelle discendenti da Iafet. LibGen., 25: Gentes autem quae linguas suas habent, haec sunt: ... Scythae ...; Chron., 4: Nomina filiorum Sem primogeniti Noe ... Filii autem Sem ... Asal ex quo Hiscite ...*

(90) Cfr. *LibGen.*, 11, 13, 15, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Aegyptii ...* Cfr. nota 44, *supra*.

(91) *Sabini* (?). Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... † Isabin ...; Ex: Isabini.*

(92) *Troglodytae* (?). Cfr. *LibGen.*, 11: *Filii autem Cham: ... Fuit de quo Troglodytae ...; 13: Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Troglodytae ...* I Trogloditi erano un popolo dell'Africa nord-orientale, che abitava la costa del golfo arabico a sud di Berenice. Secondo la tradizione questa gente, che viveva barbaramente in caverne, era velocissima nella corsa e si nutriva di serpenti e lucertole. I Trogloditi erano perseguitati dai Garamanti. Avrebbero partecipato alla spedizione di Serse contro la Grecia. HEROD., III, 19; AGATHARCH., 61 ecc., DIOD., I, 30 ecc.; STRABO, II, 131; XVII, 786 e 819; MELA, I, 23 e 44; PLIN., IV, 169 ecc.; PTOL., I, 8, 1; 9, 1; IV, 7, 27; AEL., *N. An.*, IX, 44; XXVII, 45 MARC., *Per. m. ext.*, I, 11.

(93) *Libyes* (?). Cfr. *LibGen.*, 11: *Filii autem Cham: ... Mestram ... et Mestram genuit Labain de quo Libyes ...; 13: Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes ... Libyes ...; 25: Gentes autem quae linguas suas habent, haec sunt: ... Libyes ...*

(94) Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Psyllitae ...* Sono, forse, gli Psylli, un popolo dell'Africa settentrionale, che abitava sulla costa della grande Sirte, ad ovest della terra dei Nasamoni. Gli Psylli avevano fama di essere immuni al veleno e grandi incantatori di serpenti. Furono distrutti dai Nasamoni. HEROD., IV, 173; STRABO, II, 131; XIII, 588; XVII, 814 e 838; LUCAN., IX, 891; PLIN., V, 27 ecc.; PTOL., IV, 4, 10; AEL., *N. An.*, I, 57 ecc.; PLUT., *Cato min.*, 56; DIO CASS., LI, 14; HESYCH.

(95) *Phryges* (?). Cfr. *LibGen.*, 11-12: *Filii autem Cham: ... Mestram ... et Mestram genuit ... Neptoim, de quo Friges ...; 13: Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Friges ...; 15: Qui autem corum sunt litterati, hi sunt: ... Friges ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Friges ...*

(96) *Mossyni* (?). Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Mossyni ...; 19: Filii Sem: ... Aram ... et filii Aram ... Mosoc unde Mossyni.* Nel *Liber Generationis* questa popolazione viene annoverata sia tra quelle appartenenti alla discendenza di Cam, sia tra quelle appartenenti alla discendenza di Sem. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... † Alamorsyni ...*

(97) Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Lycii ...*

(98) *Bithini* (?). Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Bitbynii ...*

(99) Cfr. *LibGen.* 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Cilices ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Cilices ...*

(100) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Syri ...*

(101) Cfr. *LibGen.*, 4, 5-6, 7, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent haec*

<i>Albani</i> (102)	<i>Tespali</i> (107)
<i>Amazones</i> (103)	<i>Edioli</i>
<i>Elais</i>	<i>Achatenes</i>
<i>Meotii</i> (104)	<i>Hylerey</i>
<i>Samares</i> (105)	<i>Nasathami</i> (108)
<i>Leris</i>	<i>Psimalite</i>
<i>Solosso et</i>	<i>Paphili</i> (109)
<i>Abari</i> (106)	<i>Hyspani</i> (110) <i>et</i>
<i>Miclosi et</i>	<i>Baptrini</i>
<i>Thirii</i>	

*Omnes iste generationes ex tribus filiis Noe: et ex istis disperse sunt post diluuium et cetera* (111). 13

*sunt: ... Armeni; Chron., 4: Nomina filiorum Sem primogeniti Noe ... Filii autem Sem ... Mamsuir ex quo Amenii. Cfr. nota 42, supra.*

(102) Cfr. *LibGen.*, 5-6: *Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram [hii filii Iaphet] ... Albani ...; 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Albani ...*

(103) Cfr. *LibGen.*, 5-6: *Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani Jiffusae sunt adtendentes usque ad borram [hii filii Iaphet] ... Amazones.* Secondo la piú antica tradizione, le Amazzoni vivevano in Leucosiria (od. costa meridionale del mar Nero), nella regione del Termodonte, attorno alla città di Temiscira.

(104) Cfr. *LibGen.*, 5-6: *Et hae gentes Iaphet a Media usque vesperum oceani diffusae sunt adtendentes usque ad borram [hii filii Iaphet] ... Meotes.* I Meoti erano un popolo della Sarmazia, residente sulla sponda orientale della *Palus Maeotis*, diviso in numerose tribú. Dipendevano politicamente dapprima dalle città greche del litorale, poi dai sovrani del Bosforo Cimmerio. HELLAN. *ap.* SCHOL. APOLL. RH., IV, 32; XEN., *Mem.*, II, 1, 10; ORPH., *Argon.*, 1063; SCYL., 71; SCYMN., 878; STRABO, I, 14; XI, 495 ecc.; MELA, I, 14 e 114 ss.; PLIN., IV, 88; DION. PER., 653; *Hist. Aug. Aurelian.*, 16; TAC., 13.

(105) *Samaritae* (?). Cfr. nota 65, *supra*.

(106) Sono gli Avari? Questa popolazione, proveniente dall'altopiano asiatico (*Daghestan*), entra in Ucraina negli anni immediatamente successivi alla metà del VI secolo e difende la regione contro gli Unni e gli Slavi. Qualche anno dopo gli Avari sono stanziati in Pannonia grazie ad un'alleanza con Franchi, Longobardi e Persiani. Il regno avaro viene distrutto verso la fine dell'VIII secolo ad opera di Pipino, figlio di Carlo Magno, e di Enrico, margravio del Friuli.

(107) *Thessali* (?). Cfr. *LibGen.*, 4: *Filii Iaphet: Thobel unde † ettaliensis ... (Ex.: Thettali); 25: Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Thessali ...*

(108) *Nasamones* (?). Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur reges vel gentes: ... Nasamones ...; 30: Afrorum gentes et inhabitatores haec sunt: ... Nasamones ...; Chron., 5: Nascimonia ...* È un popolo dell'Africa settentrionale, residente nella parte sud-orientale della grande Sirte. I Nasamoni avrebbero intrapreso un viaggio di esplorazione verso l'interno della Libia, ed avrebbero raggiunto il fiume Niger. Nelle loro terre si raccoglieva una varietà particolare di pietra preziosa. HEROD., II, 32; TEOPHR., *H. pl.*, IV, 3, 1; SCYL., 109; DIOD., I, 37 ecc.; STRABO, II, 131; XVII, 838; LUCAN., X, 443; PLIN., V, 33 ss.; XXVII, 175; DION. PER., 209; PTOL., IX, 5, 21; 30.

(109) Cfr. *LibGen.*, 13: *Ex his autem nascuntur [reges vel] gentes: ... Pamphili ...*

(110) Cfr. *LibGen.*, 25: *Gentes autem, quae linguas suas habent, haec sunt: ... Hispani qui et Tyrreni ...*

(111) Cfr. *LibGen.*, 3. Cfr. nota 36, *supra*.

L'opera può essere suddivisa in tredici sezioni o capoversi:

- |  |                      |
|--|----------------------|
| a ) Grandi regni della terra   | (c. 1, ll. 1- 18)    |
| b ) Province d'Asia  | (c. 2, ll. 19- 35)   |
| c ) Province d'Africa  | (c. 3, ll. 36- 48)   |
| d ) Province d'Europa  | (c. 4, ll. 49- 63)   |
| e ) Spartizione della terra tra i figli di Noè, Sem, Cam e Iafet;<br>nascita di settantadue popoli ed altrettanti linguaggi; popoli<br>eletti e popoli barbari | (c. 5, ll. 64- 70)   |
| f ) Sem: i popoli eletti   | (c. 6, ll. 71- 74)   |
| g ) Sem: i popoli barbari  | (c. 7, ll. 75- 79)   |
| h ) Cam: i popoli eletti   | (c. 8, ll. 80- 83)   |
| i ) Cam: i popoli barbari  | (c. 9, ll. 84- 90)   |
| l ) Iafet: i popoli eletti   | (c. 10, ll. 91- 94)  |
| m) Iafet: i popoli barbari   | (c. 11, ll. 95- 98)  |
| n ) Linguaggi della terra  | (c. 12, ll. 99-174)  |
| o ) Dispersione delle genti dopo il diluvio  | (c. 13, ll. 175-178) |

L'opera presenta numerosi punti di contatto con l'*Ex chronographo anni p. Chr. 354 excerptum* e soprattutto con il *Liber Generationis* (112). I concetti che costituiscono il supporto ideologico del testo preso in esame sono i medesimi (suddivisione della terra in tre zone, dovuta alla spartizione tra i figli di Noè; popolamento della terra e nascita di settantadue popoli e di altrettanti linguaggi, dispersione delle genti e confusione delle lingue dopo il diluvio (113); al *Liber Generationis* è inoltre riconducibile la maggior parte dei *nomina geographica* contenuti nel testo, e sezioni intere trovano corrispondenza nell'opera sopracitata (114); analogie puntuali, che difficilmente potrebbero essere considerate casuali, sono inoltre rilevabili alle note 7-8, 21, 23, 91. Tutto questo, cui si aggiunge una generale somiglianza di struttura, fa sí che il nostro documento sembri senz'altro riconducibile a quegli *specimina antiquissima* di cosmografia cristiana (115) le cui prime origini risalgono ad Ippolito Por-

(112) Pubblicati in RIESE, op. cit., pp. 160-170 e 171-172.

(113) Cfr. note 36 e 111.

(114) c. 2: Province d'Asia: cfr. *LibGen.*, 24; c. 3: Province d'Africa: cfr. *LibGen.*, 17; c. 4: Province d'Europa: cfr. *Lib Gen.*, 9; c. 5: Spartizione della terra tra i figli di Noè ...: cfr. *LibGen.*, 1-3; c. 12: Linguaggi della terra: cfr. *LibGen.*, 25.

(115) Cfr. RIESE, op. cit., XXXIV.

tuense (116), che scrisse tra il 235 e il 238 o, secondo altri (117), tramite questi, a Giulio Africano, che scrisse intorno al 218, e alla sua *χρονογραφία*. Il codice che contiene il testo è molto tardo. Il problema dell'archetipo è, perciò, di difficile soluzione. Si potrebbe risolverlo (o, almeno, rinviarlo a termini diversi) soltanto qualora si potesse giungere alla constatazione che il manoscritto 304 della Biblioteca Classense Comunale di Ravenna contiene, ai ff. 104-105 solamente un *excerptum* del *Liber Generationis* o un riassunto di esso. A mio parere, tuttavia, non si può, nonostante i molti punti di contatto, andar oltre la generica attribuzione di quest'opera ad un ambiente letterario e filosofico: quello, appunto, dei cosmografi di pensiero cristiano.

Nel testo sono riscontrabili alcune fondamentali differenze: la suddivisione delle genti in popoli eletti e popoli barbari introduce un concetto assolutamente nuovo, rispetto al *Liber Generationis*, e ci porta ad escludere che questo testo ne sia un semplice riassunto. Il problema dell'archetipo si può, perciò, soltanto impostare sui seguenti presupposti: si tratta della copia di una fonte per noi perduta, di cui in nessun modo, con gli elementi in nostro possesso, possiamo determinare qualcosa di più dell'appartenenza ad un certo orizzonte culturale, oppure si tratta di un'esercitazione scolastica nella quale sono stati fatti confluire i dati di più testi appartenenti all'ambiente della cosmografia cristiana, alcuni sicuramente identificabili (*Liber Generationis*), altri del tutto ignoti.

Per quanto concerne l'età dell'archetipo, possediamo qualche elemento che ci orienta verso una datazione piuttosto tarda e ci induce a farlo risalire alla seconda metà del VI secolo (118). Il manoscritto, che risale ai primi decenni del XV secolo, è una testimonianza della fortuna che ebbero, fino a quest'epoca ed oltre, soprattutto in ambiente religioso, i testi geografici ispirati alle Scritture. Questi ispiravano anche, in gran parte, la cartografia del tempo (119).

\* \* \*

Gli altri codici geografici della Biblioteca Classense Comunale di Ravenna sono il Classense 308 e il Classense 279.

(116) A. DE GUTSCHMID, in « Mus. Rhen. », XII, p. 619 ss.; cfr. RIESE, *ibid.*

(117) Th. MOMMSEN, in *Actis Societatis Litt. Saxon.*, II, p. 595; cfr. RIESE, *ibid.*

(118) Cfr. nota 106: *Abari*. L'ingresso nella Pannonia della popolazione degli Avari avviene qualche anno dopo la metà del VI secolo.

(119) Cfr. L. ALBURQUEQUE, *Introdução à História dos Descobrimentos*, Coimbra 1962, p. 133 ss.; L. BAGROW, *Geschichte der Kartographie*, Berlin 1951, pp. 30-31.

Il codice 308 reca la seguente intestazione e dedica:

*Incipit Liber Insularum Archipelagi editum per presbiterum Cristophorum de Buondelmontibus de Florencia, quem misit de civitate Rhodi Romam domino Iordano Cardinali de Ursinis anno domini millesimo quatragesimo vicesimo secundo. Constitui pater et gaudeamus sempiternae.*

Codice membranaceo e cartaceo del sec. XV, che misura mm 158x236, di ff. 66, contenente oltre ad una carta dell'arcipelago greco, 78 illustrazioni a colori inserite nel testo (120). Il manoscritto contiene l'opera piú importante di Cristoforo Buondelmonti, il *Liber Insularum Archipelagi* (noto anche, da altri codici, come *Cycladum aliarumque insularum descriptio*, o *Descriptio insularum maris Aegaei* o *De insulis Archipelagi* ecc.).

Cristoforo Buondelmonti, di nobile famiglia fiorentina, nato egli stesso in Firenze, in un anno imprecisato, verso la fine del XIV secolo, era venuto a Rodi per apprendervi la lingua greca. Qui (dove frattanto aveva ricevuto gli ordini sacri) egli soggiornò per 8 anni, tra il 1410 ed il 1420 e qui compose quest'opera (dando una descrizione delle isole dell'Egeo che aveva visitato in quegli anni), che dedicò al cardinale Giordano Orsini. Egli compose, nel 1422, una redazione compendiate della stessa opera.

Il testo è in un latino assai oscuro. Le carte rivestono importanza eccezionale, in quanto rappresentano un primo tentativo di tracciare una cartografia delle isole greche.

Della descrizione dell'arcipelago è stata edita solo la redazione minore, nel testo latino, a cura del Von Sinner (121), mentre una versione greca anonima, ricavata da un manoscritto della Biblioteca del Serraglio, è stata pubblicata dal Legrand (122).

La redazione compendiate è nota in moltissimi codici, conservati in biblioteche italiane e straniere, mentre la redazione maggiore è conosciuta in non piú di 3-4 codici, tra i quali particolarmente importante (oltre all'Ambrosiano A 12219) proprio il Classense 308.

(120) MAZZATINTI, op. cit., p. 214.

(121) *Christophori Buondelmontii Florentini librum insularum Archipelagi nunc primum totum edidit, praefatione et adnotationibus instruxit G.R.L. de Sinner*, Lipsiae 1824. Cfr. G. GEROLA, *Le tredici sporadi nel Codice Classense di Cristoforo Buondelmonti*, in « Atti e Mem. R. Dep. Storia Patria Prov. Romagna », s. IV, IV (1914), p. 450.

(122) *Description des îles de l'Archipel par Christophe Buondelmonti, version grecque par un anonyme, avec une traduction française et un commentaire par E. Legrand*, in « Pubbl. de l'Ecole des Langues Orientales Vivantes », sez. IV, XIV, Paris 1897.

Il testo misura, all'interno di ogni pagina, cm 11x16; l'intestazione, le iniziali dei singoli paragrafi e la prima sottoscrizione finale sono redatte in inchiostro rosso. Le iniziali dei singoli paragrafi formano un acrostico, la cui risoluzione compariva al termine dell'opera.

Mancano, all'interno dei vari fascicoli, di cui l'opera è composta, tre pagine: ma, poiché l'opera è, apparentemente, completa, la loro scomparsa sembra da imputare a cause volute dall'autore stesso (123).

Le carte, disegnate a penna, recano i seguenti colori: il colore naturale del fondo è lasciato ad indicare le pianure, mentre si è usato il rosso per le costruzioni, il bistro per le componenti orografiche ed il verde per l'idrografia (mare, fiumi) e la flora delle varie isole.

Dopo l'ultimo paragrafo, di discussa autenticità, in una riga in rosso stava probabilmente la firma del copista, e, sotto, la risoluzione dell'acrostico: *Cristoforus Buondelmont de Florencia presbiter hunc misit Cardinali Iordano de Ursinis*, MCCCCXX.

Ambedue le scritture sono, tuttavia, cancellate, così che solo la risoluzione dell'acrostico è, in parte, riconoscibile.

Il codice appartennne a fra' Mauro Sarti camaldolese, abate di S. Gregorio in Roma negli anni 1755-1765 (124), come si legge in terza pagina (125).

Manca un'edizione definitiva dell'opera completa. Il Gerola, dal cui articolo (126) sono ricavate queste linee, ne ha dato una edizione solo per quanto riguarda le tredici Sporadi, in occasione dell'occupazione italiana dopo la primavera del 1912, ed ha trascurato sia di considerare le varianti del codice Ambrosiano, sia di occuparsi di problemi mitologici, curando solo le questioni geografiche e storiche.

\* \* \*

Il terzo ed ultimo dei testi geografici manoscritti della Biblioteca Classense di Ravenna è contenuto nel codice n. 279.

(123) La prima pagina mancante, di cui noi sappiamo che conteneva tracce di scrittura, fu tolta quasi certamente perché nulla aveva a che fare con l'opera del Buondelmonti: si trattava, forse, di pergamena già usata in precedenza. Il secondo foglio cadde, forse, per la cattiva riuscita di una pagina. Il terzo, penultimo foglio dello scritto, fu forse necessario per la rilegatura, e fu ritagliato nella parte eccedente. Cfr. GEROLA, op. cit., p. 451, n. 1.

(124) G. FANTUZZI, *Notizie degli scrittori bolognesi*, VII, Bologna 1879, p. 323.

(125) *Ex libris Mauri Sartii*.

(126) Cfr. GEROLA, op. cit., pp. 450-453.

Si tratta di un codice cartaceo miscelaneo che misura mm 150x 210, è composto di 69 fogli, a 28 linee per foglio, e risale al XV secolo (127). Il manoscritto, che contiene tra gli altri testi l'*Arte Poetica* (f. 10 ss.) e le *Epistole* (f. 27 ss.) di Orazio, contiene anche, al f. 32 ss., il *De chorographia* di Pomponio Mela. L'opera reca la seguente intestazione: *Cosmographie Pomponii Mele proemium feliciter incipit. Orbis situs / Cosmographie Pomponii Mele liber tertius et ultimus terminatur per Antonium Brendanum M<sup>o</sup>CCCC<sup>o</sup>48 ydibus martii*. Questo testo sembra essere il meno significativo tra quelli contenuti nella Biblioteca Classense e qui analizzati.

Possediamo infatti un gran numero di codici che ci trasmettono l'opera di Pomponio Mela, ma l'unico veramente indispensabile per una edizione critica è il codice Vaticano 4929, da cui, come ha dimostrato il Bursian (128), derivano tutti gli altri codici. Il codice Classense 279 non è ricordato nè dal Parthey (129), né dal Tzschucke, il cui apparato critico prendeva in esame tutti i manoscritti conosciuti di questo autore. Potrebbe offrire materia per uno studio futuro il determinare quale posto spetti al codice Classense 279 nello stemma dei manoscritti di Pomponio Mela.

(127) MAZZATINTI, op. cit., p. 207.

(128) C. BURSIAN, in « Jahrbücher für Class. Philol. », XXXIX (1869), p. 631 ss.; cfr. C. FRICK, *Pomponii Melae de chorographia libri tres, Praefatio*, Stuttgartiae MDCCCLXXX [MCMLXVIII], p. VIII; G. RASTRAND, *Pomponii Melae de chorographia libri tres, Praefatio*, Stockholm 1971, p. V.

(129) G. PARTHEY, *Pomponii Melae de chorographia libri tres, Praefatio editoris*, Berolini MDCCCLXVII [Umdruck Graz 1969], p. XXI ss.